Pilové kotouče na dřevo, SK (TCT) kotouče pro stolní a kolébkové pily

BullTech 7104 Pilový kotouč s SK plátky (TCT) na dřevo Ø 300 × 32 mm × 24T

Model: 7104 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Rychlořezný **pilový kotouč na dřevo se slinutým karbidem BullTech (kat. č. 7104) o průměru `Ø 300 mm`, upínacím otvoru `32 mm` a `24 velkými rozvedenými/střídavými tvrdokovovými zuby (`24T TCT`)`**! Menší počet velkých zubů (24T) s hlubokými zubovými mezerami zajišťuje **maximální odvod pilin a bleskový postup řezu bez dušení motoru při podélném rozmítání fošen, prken, střešních latí i řezání palivového dřeva** na stolních a pokosových pilách 300/305 mm!

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Model / Katalogové označení	BullTech / GEKO 7104 (Ø 300 × 32 × 24T)
Vnější průměr kotouče	Ø 300 mm
Upínací středový otvor	Ø 32,0 mm (při upnutí na hřídel Ø 30 mm nebo 25,4 mm použijte přesný kovový redukční kroužek!)
Počet zubů (dle dodávané specifikace!)	24 zubů (24T TCT — hrubozubé provedení na rychlý podélný a stavební řez; produktové foto v e-shopu je ilustrační se 40T)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Model / Katalogové označení	BullTech / GEKO 7104 (Ø 300 × 32 × 24T)
Vnější průměr kotouče	Ø 300 mm
Upínací středový otvor	Ø 32,0 mm (při upnutí na hřídel Ø 30 mm nebo 25,4 mm použijte přesný kovový redukční kroužek!)
Počet zubů (dle dodávané specifikace!)	24 zubů (24T TCT — hrubozubé provedení na rychlý podélný a stavební řez; produktové foto v e-shopu je ilustrační se 40T)
Materiál břitů	Pájené destičky ze slinutého karbidu wolframu (HM / TCT – střídavě šikmý zub ATB)
Maximální povolené otáčky	max. 5 000 min^{-1} (obvodová rychlost max. 80 m/s)
Hlavní určení (24 zubů = PODÉLNÝ ŘEZ!)	Rychlé podélné řezání (rozmítání po létech) měkkého i tvrdého masivu, stavební řezivo, hranoly, palivové dřevo
Dilatační výřezy v těle	4 obvodové kompenzační drážky zabraňující vlnění kotouče při zahřátí v dlouhém prkně
Tělo kotouče	Broušená pružinová nástrojová ocel
Kompatibilní stroje	Stolní kotoučové pily (cirkulárky), formátovací pily a velké pokosové pily 300/305 mm s krytem a rozvíracím klínem
NEVHODNÉ MATERIÁLY	Zákaz řezání oceli, betonu, zdiva a kamene!
Záruka	24 měsíců (nevztahuje se na vylomení SK zubu o skrytý hřebík či kámen v kůře)

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Tvrdokovové zuby 24T (SK / TCT)** – velká rozteč zubů bere hrubou třísku a neucpává se ani v mokrém smrkovém dřevě!
- **2. Hluboké zubové mezery (jícny)** – vynášejí velké množství pilin z vysokého podélného řezu fošny.
- **3. Ocelový nosný disk Ø 300 mm** – zajišťuje stabilní přímou stopu řezu.
- **4. Středový upínací otvor Ø 32 mm** – umožňuje upnutí na hřídele cirkulárek (nebo s redukčním kroužkem na 30 mm).
- **5. Čtyři tepelné dilatační drážky** – kompenzují zahřátí věnce zubů při řezání smolnaté borovice a tvrdého buku.
- **6. Střídavě šikmá geometrie čela (ATB)** – čistě prořezává dřevěná vlákna bez pálení boků spáry.
- **7. Směrové šipky otáčení na kotouči** – určují povinnou orientaci náběhu zubů shora proti obrobku.
- **8. Pevnostní pájený spoj SK destiček** – drží karbidové plátky i při průchodu tvrdými suky.
- **9. Jemně broušené čelo těla** – snižuje tření o stěny řezaného dřeva.
- **10. Bezpečnostní piktogramy OOPP** – vyznačují povinnou ochranu zraku, sluchu a rukou.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

POVINNÝ ROZVÍRACÍ KLÍN ZA KOTOUČEM PŘI PODÉLNÉM ŘEZÁNÍ NA STOLNÍ PILE! – Při podélném řezání masivních prken na stolní pile MUSÍ být za kotoučem Ø 300 mm namontován a správně nastaven rozvírací klín (vzdálenost 3–8 mm od zubů, tloušťka mezi tělem a šířkou zubu)! Bez klínu vnitřní pnutí dřeva sevře zadní část kotouče a vymrští prkno rychlostí 150 km/h proti břichu obsluhy!

PŘÍSNÝ ZÁKAZ UPÍNÁNÍ PILOVÉHO KOTOUČE DO ÚHLOVÉ BRUSKY A ŘEZÁNÍ Z VOLNÉ RUKY! – Kotouč Ø 300 mm smí pracovat VÝHRADNĚ v pevné stolní nebo pokosové pile s horním a spodním krytem!

Ochranné brýle / štít (EN 166) a chrániče sluchu (EN 352) – Chrání oči před odletujícími suky a pilinami a sluch před hlukem cirkulárky.

POUŽÍVEJTE POSUVNOU TYČ (TLAČNÝ KOLÍK) — NIKDY RUKOU BLÍZKO K ZUBŮM! – Při dořezávání úzkých latí podél pravítka vždy posouvejte dřevo dřevěnou/plastovou posuvnou tyčí (a nepracujte na stolní pile ve volných pletených rukavicích, které zuby vtáhnou!).

Nepřekračujte maximální otáčky 5 000 min^{-1} – Zkontrolujte otáčky vřetene vaší pily před montáží.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Zkontrolujte otáčky pily (**max. `5 000 min⁻¹`**) a rozměr hřídele: pokud má vaše pila hřídel **Ø 30 mm**, vložte **přesný soustružený redukční kroužek `32 -> 30 mm`** (nikdy neomotávejte hřídel plechem ani izolační páskou!).
2. Zkontrolujte všech 24 karbidových zubů a prohlédněte řezané dřevo, zda neobsahuje zarostlé hřebíky, vruty nebo beton.
3. Nastavte **rozvírací klín** stolní pily na tloušťku kotouče a výšku přesahu kotouče **cca 5–10 mm nad horní plochu řezaného prkna**.
4. Ověřte souhlas šipky otáčení na kotouči se směrem otáčení vřetene pily (zuby na horní straně stolu jdou vždy **SHORA DOLŮ PROTI VÁM**!).
5. Připojte odsávání pilin k odsávacímu hrdlu pily.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **1. Montáž na odpojené pile:** Odpojte pilu od sítě 230/400 V, očistěte příruby od smůly, nasaďte kotouč **7104 (300 × 32 × 24T)** ve směru šipky a pevně dotáhněte matici vřetene.
2. **2. Zkušební chod naprázdno:** Spusťte kryt kotouče, zapněte pilu a 5 sekund sledujte klidný bezvibrační běh.
3. **3. Podélné řezání podél pravítka:** Veďte prkno plynule podél paralelního dorazu a posledních 30 cm dotlačte posuvnou tyčí až za rozvírací klín (nikdy nestůjte přímo v ose vyhazovaného prkna, ale mírně vlevo!).

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **4. Zkracování s úhlovým dorazem:** Při příčném krácení na stolní pile nepoužívejte současně podélné pravítko jako pevný doraz (odříznutý špalík by se zaklínil mezi kotouč a pravítko!).
5. **5. Doběh kotouče:** Po vypnutí pily nikdy nebrzděte dobíhající kotouč přitlačením kusu dřeva z boku — zničíte vyvážení i SK plátky!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
**Odstraňování pryskyřice (smůly)	** Nalepená smůla z borovice/smrku na bocích zubů způsobuje pálení dřeva, přestože je kotouč ostrý! Očistěte zuby odstraňovačem pryskyřice (nebo čističem trub) a mosazným kartáčkem.
**Broušení diamantovým kotoučem	** Otupené SK plátky přebruste na ostřičce pilových kotoučů diamantovým talířem (např. BLACK 42000) nebo v odborné brusírně.
**Skladování	** Zavěste svisle a chraňte SK břity před kontaktem s kovem.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Kotouč v podélném řezu pálí dřevo do černa a dusí motor	Boky SK zubů jsou obalené zapečenou smůlou, chybí rozvírací klín nebo podélné pravítko svírá konec řezu k zubům	Vyčistěte smůlu ze zubů, zkontrolujte rozvírací klín a nastavte paralelní pravítko rovnoběžně s kotoučem
Na spodní straně lamina/překližky vytrhává 24T kotouč velké třísky	24zubý kotouč je hrubozubý na rychlý řez masivu, nikoliv na jemný nábytkářský řez lamina	Pro čistý řez lamina a dýhy zvolte jemnozubý kotouč 60T–96T; 24T si nechte na masiv a latě
Kotouč na hřídeli hází do stran	Chybějící redukční kroužek na 30mm hřídeli nebo pilina skřípnutá pod přírubou	Očistěte příruby a na 30mm hřídel vložte přesný ocelový kroužek 32/30 mm

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **BullTech 7104 Pilový kotouč s SK plátky (TCT) na dřevo Ø 300 × 32 mm × 24T**
Typové označení / Model: **7104** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: BullTech 7104 Pilový kotouč s SK plátky (TCT) na dřevo Ø 300 × 32 mm × 24T

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES (Nástroje pro dřevoobráběcí kotoučové pily dle EN 847-1)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN 847-1 (Nástroje pro obrábění dřeva – Bezpečnostní požadavky na pilové kotouče s SK plátky)
- Bezpečnostní limit obvodové rychlosti Vmax ≤ 80 m/s (max. 5 000 min^{-1} pro Ø 300 mm)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.